

1. 새 세대에 교회를 형성하자
2. 재일동포의 새로운 삶을 지향하자
3. 세계역사속에서 우리의 사명을 다하자



THE GOSPEL NEWS

JNAC 総会 열리다

少数者の 人權問題에 関心



大阪KCC서 開催된 JNAC 総会

JNAC (日・北米宣教協力會) 總회가 三月二十七(三十一)까지 大阪・KCC會館에서 開催되었다. 「여기서부터 그리스도의 引導하는 곳으로」란 主題 아래서 열린 年次總會에는 北米에서 八教會 一

正式으로 JNAC 會員이 團體 十五名, 日本側에서 二教會 二團體 六名, 스웨덴 十八名이 出席, 在日大韓基督敎會總會에서는 金君植總務가 出席했다. 특히 이번 總會에서는 準

朝鮮의 人權問題에 對해 敎會의 責任을 論議한 結果, 在日韓國人・朝鮮人의 第二次大戰後 日本國籍을 박탈된 事情과 指紋捺捺拒否運動 背景을 包含한 「白書」를 日本側이 作成하게 되었다. 그 리고 指紋捺捺拒否運動을 防止키 위한 具體的 行動으로 ① 政府와 大使館에 運動을 展 開 ② 日本에서 五十萬名, 北 米에서 十萬名目標로 署名運 動展開 ③ 十六才 指紋捺捺拒 否者와 連帶하기 위해서 日 本政府에 書信을 보내는 運 動을 한다. ④ JNAC 代表가 위신론과 وتا와에서 政府代 表와 會見하여 問題를 呼訴 하는 等을 決議했다.

세례받은 在日韓國人・朝 鮮人敎師가 日本의 學校에서 敎師로서 일할수 없게 門戶 가 닫혀져 있는 問題가 論議 되었다. 在日韓國人・朝鮮人敎師解雇 된 問題에 對해서 辻建氏는 그것이 事實이라면 嚴重히抗 議하겠다고 말했다. 學校와 社會正義에 關한 宣 敎師의 役割에 關한 論議가 계속되는 가운데서 美國長老 敎의 李承萬牧師는 日本과 北 美에서는 宣敎理念에 對한 相 違한 點이 있으며 宣敎本質 論의 一致가 重要하다고 強調 했다. 또한 美合同監理敎會의 바토리사・마스타氏는 日 本敎會가 明確한 비준을 갖 지 않은 限 宣敎師들은 困難 한 狀況 가운데 있을 것이며 第一世界의 敎會가 第三世界 人들을 問題를 생각하지 아 니다면 問題의 結論을 불충 實을 초월하여 人種主義・性差別 ・軍拡・經濟侵略・貧富差等의 問題속에서 우리들의 宣敎協力 問題는 다루워야 한다고 했 다.

荒谷氏 大阪敎區에 오기 前까지는 宣敎師와 協力해서 敎會를 經營이 있는데 大阪 敎區에 와서는 그것을 希望 하면서 實踐이 안되는 것이 現狀이다. 宣敎師의 必要性은 重要하며 評價되지만 이름도 얼굴도 모르는 現狀에서 評 價할수 없다. 學校宣敎師도 敎 會안에서 證言을 하면서 宣 敎協力을 마란다고 했다. 金得三氏 在日大韓基督敎 會는 적은 敎會이나 七〇萬 同胞의 重荷를 지고있다고 自 覺하고있다. 同胞는 分裂狀態 에 있으며 아직도 심한 差 別속에서 살고있다. 同胞들의 거의 九〇%가 肉體勞動에 從 事하고 있으며 日本名이 아 니면 就職할수 없는 實情이 다. 기독교主義學校가 在日韓 國人・朝鮮人敎師에 對해서 極 端적으로 門戶를 開放 해야 한다고 강조했다. 金桂吳牧師는 財政 難에 對해 있으며 앞으로는 日本側이 給與을 全額負擔하 는 準宣敎師를 많이 보낼 方 向이다. 따라서 學校宣敎師의 役割에 對한 神學的인 檢討 가 必要하다. 우리 敎會에서 是 個人的인 出世를 위한 敎 育이 아니라 少數者나 抑壓 받는者와 함께 同行하는 社 會正義와 關連해서 이해야 한다고 했다.

去る四月十八日, 金桂吳牧師가 美利加에 在하는 六年間의 生 活에 比하여 ouch, 在日同胞 へ 福音을 宣敎する 爲에 帰國した 金桂吳牧師는 東京神學大學卒 業後, 東京品川에 在하여 宣敎 活動을 展開하고있다. 宣敎活動 是 じめ, 品川敎會에 設立した 後 約十年間品川敎會で 牧會した 後 總會から 美利加留學に 派遣さ れ, その後引きつづき 三サンフ ラ シスコ神學校で 學ぶ 中 在日韓 國人의 宣敎敎會에 從事 した. 去年十月, 牧會學博士の 學位取得後, 日本へ 帰國を 決 意し, 漸く 帰國が 實現した. 四月二十二日 復活節 禮拜か ら 岐阜敎會にて 説教을 是 じめ れ, 六月二十四日 委任式が行わ れる 予定である.

韓国敎會一〇〇周年記念

関西地方伝道大会盛況

五月十一日(金)부터 열린 本大會는 京都・大阪・大 阪北部・西成・神戸東部 各地 域에서 伝道集會로서 始作되 었다. 本國에서 重鎮의 役 割을 해온 韓景職牧師, 朴致淳 牧師, 姜元龍牧師, 李榮壽牧師, 金知吉牧師들을 맞이해서 各敎 會는 本國敎會의 過去 百周年 歷史를 배우며 迫害과 彈壓 과 戰爭의 苦難 中에도 殉 敎한 先輩들과 十字架를 지고 피와 땀과 눈물을 흘리 며 福音을 死守하며 敎會를 前進시켜 나온 信仰의 勇子 들을 生々하게 想起시켰다. 오늘날까지 하나님의 크신恩 惠로 敎會는 살고 勝利하고

成長되어 나오게 됨을 感謝 하며 앞으로의 비전을 하나 님이 하시는 새일에 分派, 分發이 아니라 統合을 目標 로 하여 團結하며 교만과 獨 善을 止揚해서 悔改함으로 全 國의 福音化를 達成하라는 하 나님의 時代에 주신 말씀 을 들었다.

在日大韓基督敎會 傘下에 있 는 各敎會는 지금 敎勢倍加 運動을 展開하고 있다. 一九 八八年에는 宣敎80周年을 맞 아 하신데 總動員傳道를 活發 하게 해서 全國에 百敎會를 設立하는 目標을 達成하기 위 하여 새로운 決心을 하고 歷 史를 支配하시며 이끄시는 하 나님의 恩惠안에서 本國敎會 비전을

宣敎敎師의 使命과 課題 辻建氏 荒谷恒喜牧師, 그리 고 후랭크・케리氏等이 發題 를 했다. 辻建氏 基督教主義學校가 大企業의 要求에 應해서 就 職시키고 海外에서 英語를 배

우게 하는데 이러한 目的을 위해서 宣敎敎師들이 無批判的 으로 奉仕하고 있다고 하며, 宣敎敎師들은 問題를 自覺하며, 敎區의 宣敎敎制에 協力해야 한다고 했다.

JNAC 심포지엄

宣敎敎師의 使命과 課題

去る四月十八日, 金桂吳牧師가 美利加에 在하는 六年間의 生 活에 比하여 ouch, 在日同胞 へ 福音을 宣敎する 爲에 帰國した 金桂吳牧師는 東京神學大學卒 業後, 東京品川에 在하여 宣敎 活動을 展開하고있다. 宣敎活動 是 じめ, 品川敎會에 設立した 後 約十年間品川敎會で 牧會した 後 總會から 美利加留學に 派遣さ れ, その後引きつづき 三サンフ ラ シスコ神學校で 學ぶ 中 在日韓 國人의 宣敎敎會에 從事 した. 去年十月, 牧會學博士の 學位取得後, 日本へ 帰國を 決 意し, 漸く 帰國が 實現した. 四月二十二日 復活節 禮拜か ら 岐阜敎會にて 説教을 是 じめ れ, 六月二十四日 委任式が行わ れる 予定である.

宣敎敎師의 使命과 課題 辻建氏 荒谷恒喜牧師, 그리 고 후랭크・케리氏等이 發題 를 했다. 辻建氏 基督教主義學校가 大企業의 要求에 應해서 就 職시키고 海外에서 英語를 배

宣敎敎師의 使命과 課題 辻建氏 荒谷恒喜牧師, 그리 고 후랭크・케리氏等이 發題 를 했다. 辻建氏 基督教主義學校가 大企業의 要求에 應해서 就 職시키고 海外에서 英語를 배

宣敎敎師의 使命과 課題 辻建氏 荒谷恒喜牧師, 그리 고 후랭크・케리氏等이 發題 를 했다. 辻建氏 基督教主義學校가 大企業의 要求에 應해서 就 職시키고 海外에서 英語를 배

宣敎敎師의 使命과 課題 辻建氏 荒谷恒喜牧師, 그리 고 후랭크・케리氏等이 發題 를 했다. 辻建氏 基督教主義學校가 大企業의 要求에 應해서 就 職시키고 海外에서 英語를 배

金桂吳牧師 歸日 岐阜敎會에 赴任

食肉加工・惣菜製造・食品輸入

株式會社 高山食品

名譽會長 元 洪 植 (福岡敎會長老)
代表取締役 元 昭 三 (福岡敎會執事)

本 社 福岡市博多區東那珂3丁目9-26
〒816 電話 (092) 461-0055(代)
營業所 神戸市中央區國香通4-1-2新大國ビル702
〒651 電話 (078) 242-4018

株式會社 尾頭センター

名古屋市中川區尾頭橋通2-16
電話 (052) 331-1222~3番

代表者 金 京 秋
自 宅 大阪市東成區東小橋3-4-12
電話 (06) 981-2980番

代表者 姜 南 中
自 宅 大阪市東成區東今里2-2-8
電話 (06) 976-4937番

<電々公社認定>
構内交換機・ボタン電話

松下通信工業(株)専売代行店
(株)ナカヨ通信機特約店
東亜特殊電機(株)特約店

株式會社 高德通信工業

代表取締役 李 建 豪
(名古屋敎會 長老)

〒490-11 愛知縣海部郡大治町大字砂子字村東2336
電話 名古屋 <052> 431-3156 (代)

関東地方会 開会式

青年会育成会 関心 갖기로 새 地方会长에 高完詰牧師

第三十五回 定期関東地方会
五月十六日 東京第一教会
에서 열렸다.

開會式에서 高完詰牧師는
在日同胞社會에서의 宣敎的인
세를 奮起하면서 「정에서 애
어 할 때」라고 강조하였다.
이런의 關東地方會는 本敎團
과 日本基督教團과의 宣敎協
約 締結後 처음 열린 地方
會였으며, 이와 관련하여 大
宮博(東京敎區委員長, 阿佐谷
敎會)牧師와 中嶋正昭(日本
基督教團)牧師도 來賓으로參
席하여 兩敎團의 宣敎的인
유와 在日同胞 社會에 대한
關心を 더욱 깊게 가질 것
을 勉勵하였다. 總會代表인 사로
金君植總務가 하였다.

이 날에는 鄭然元, 金鍾武
두 牧師의 加入式도 있었다.
계속해서 各部보고와 회계보
고가 있었으며, 朴米雄牧師의
地方會長 사임에 따라 現副
會長인 高完詰牧師가 새 地
方會長으로 선임되었다.

請願, 獻議로써 장로하리에
東京敎會 三人, 川崎敎會 二



東京第一敎會서 열린 第35회定期關東地方會

總會와 敎團과의 第2回宣敎協力委開催

外登法指紋問題 等 審議

五月十日(木)午後一時부터大
阪 KCC會議室에서 在日大
韓基督教會와 日本基督教團과
의 第二回 宣敎協力委員會가
모였다. 兩敎團이 相互交代로
司會와 記錄을 담당하는데 이
번 第二回 協力委員會는 洪
永其總會長이 司會를 했다.

먼저 兩敎團總務(在日)總
幹事(敎團)의 敎會現況 및
宣敎協力進行狀況報告가 있었
다.

특히 指紋押捺拒否運動展開
에 대해서 진지한 論議가 있
은후 署名運動에 대해서五
〇萬名을 目標로하고 署名運
動方法으로는 ①各敎會를 中
心으로 署名한다. ②兩敎團長
(總會長과 議長)을 先頭로六

五月十日(日)午後에 街頭署名
으로 出發하여 東京과 大阪
를 起點으로 各地方에서 實
施하기로 하였으며 期間은六
月十日로부터 十一月末까지하
기로했다.

특히 宣敎協力을 具體的인
으로 實施할 計劃에對해서 ①
카란반隊를 編成하여 在日韓
國人敎會가 없는곳을 巡回하
여 意識化作業을 한다. ②宣
敎協力비준한 二月八日을 起
點으로 記念集會를 各地方別
로 行한다. ③宣敎協力委員會
의 活動을 兩敎團 機關紙에
뉴스로 記載한다는 等을決
議했다.

一通の手紙を受けて

—愛のキャンペーンを終えて—

金 桂 吳 牧師

私はこの手紙を受け取り、返
えてしまった。それはこの少
女を助けるため安易に外国慈善
団体に依存すべきではないと思
ったからであり、私自身日常的
な仕事に追われて彼女を助ける
ひまがないと思っただけであ
る。私はこのようにして助けを求め
る病める少女のそばを通りすぎ
ようとした時、この少女のため
に何か私に出来る事はないもの
かと考えてみた。彼女があまり
にも貧しいといっている望み
を捨てるべきではない。私は神に
祈った。

九一ドルを新聞社を通して新昌
中学校に送金しました。その中
学校の方でも約二五〇万円を募
金したそうです。彼女は近い
内にソウル大学病院に入院する
予定となり、私たちの祈りと励
ましと慰めが入院する少女に勇
気と力を与えて、健康を完全に
回復するよう共に祈るものであ
る。私はこの紙面をかりて、こ
の募金運動に協力して下さいた
兄弟姉妹たちの愛と祈りと励
ましに感謝するものである。こ
のような善良な人々によって、わ
れわれの社会は支えられ、擁護
され、そしてきよめられていく
この義人たちがこの社会にいる
限り、この社会は滅びること
はないと確信した。

一方私はこの募金運動によ
って衝撃を受けた出来事があっ
た。この地域に住む医師たちが
この運動に協力するかしらな
と相談した結果、病める人はこ
の少女ひとりだけではなく、助
けを求める無数の病人たちをど
うしてみな助けることができる
のかと問題を提起して、この募
金運動を拒否するということが
彼らの共通した意見であると伝
えて来た。私たちの目の前に見
えるあわれな少女を助けること
ができないとすれば、誰ひとり
助けることも愛することもでき
ないといわなければならない。

彼らは苦しみもだえる病人たち
からお金をもって、その豊かな
生活を築き、病める者にもつ
とも近くにいないがその関心は
彼らから無限にはなれている。
この富める者たちが、貧しい者
の心、また病める者の苦しみを
とらえて理解することができな
い。なぜならば彼らの感覚はマ
ヒされ、その苦しみを分かちあ
う心を持ちあわせていないから
である。しかし彼らもある時、死
に至る病にかかると必ず来る
その時初めてこの少女の痛みを
理解することができるとであらう
と私は思う。そして、この少女
の痛みを分かちあう心を持つた
ら、初めて失われた人間愛を回
復する事がどんなに大切なこと
であるかを知った。

他方ひとりの牧師さえもこの
募金運動に参加しなかった。こ
れもまた衝撃的な出来事であ
った。いつか時、神は私たちに、も
っとも小さい者のひとりを兄弟
として受け入れたのか」と問い
求める。

「空腹者に食べものを与え、
かわいている者に飲みものを与
え、旅人に宿を貸し、裸なる者
に着物を与え、病める者を見舞
い、獄にいる者にたすねたのか
と問い求めるであらう。そして
彼らを受け入れた者は神の国に
入るという。なぜならば神の国
は、愛の王国であるからである
ことは信仰とか不信仰とか大
事な問題でなく、有神論者であ
るとか無神論者であるとかいう
ことがもっとも重大な問題でな
く、もっとも小さい者のひとり
を愛したのかどうかということ
が最大の問題である。なぜなら
ば、神は愛(ヨハネ四・七)で
あるからである。イエス様もこ
の偉大な愛のためにその生涯
を捧げ、その愛の道を指し示し
た。ここに聖なる愛の道がある
使徒パウロもまた愛だけがも
っとも大いなるものである。「コ
リント一・三」を強調した
従って私たちはまた神の豊かな
愛を学び、実践しそれを実践し
ていくことが非常に大事なこと
である。私たちのまわりには梁
賢珠少女以外に数多くの不幸
な兄弟姉妹たちが愛の助けを求
めている。彼らを受け入れるこ
とによって私たちは神の豊かな
愛を共に分かちあひ、その喜びを
体験することが出来る。それゆ
えに私たちが血とあせにまみれ
た労働によってもうけたお金で
もっとも小さい者のひとりを助
けるならばまことにイエスの弟
子であり神の子であり、神の国
の聖なる民である。この愛は神
の国に属するものであるがゆえ
にもっとも尊いものであり、も
っとも価値あるものであり、永
遠なものである。私たちはこの
ために生まれ、このために生き
ていき、このためにすべてを捧
げることが出来る。この真実な
愛によって私たちは共に愛し合
い、助けあい、共に手に手を取
って愛の輪を広めていくことが
出来る。その時、神の国は宇
にあなたがたのただ中にあるの
だ。」(ルカ一七・二一)

「十字架の言葉は、滅びゆく者には愚かであるが
救いにあずかるわたしたちには、神の力である」

美術箔押印刷

青山ホット工芸

代表 金 太 休

(西新井教会 長老)

東京都足立区西新井本町四-25-12

電話 (03) 896-4083 番

カナダ製高級毛皮輸入販売
ヨーロッパ製有名ブランドバック販売
ドイツ最高級羽毛フトン輸入販売

有限会社 ハーン・トレ ーディング・カンパニー

代表取締役 李 博

(横浜教会々員)

〒236 横浜市区金沢区並木2丁目7-6-402

TEL (045) 785-5140

韓国への引越しは

AKATSUKI

☎(03)501-1487

戸口から↔戸口へ

創業15年

暁引越センター(株)

代表 金 慶 得

(東京第一教会 長老)

〒105 東京都港区西新橋1-20-15

第二はやまビル1・3階

〒812 福岡市博多区大博町13-22
TEL 092-271-2126 番

韓国基督教100周年と神学的展望

한신대학교수(조직신학)

김 경 재 ③

이 글은 KNC 발행「교회와 세계」昨年七月号에서 載한 것이며 제1회는 本紙 3회로 마친다.

四、韓國基督教의「아픔의神學」

土着化와 敎會와 神學敎育

機關의 開放的連合運動

한국이 세계사 속에서 겪고 있는 특유한 고도화 과정은, 특히 1980년대 말과 1990년대 초에 걸쳐서 더욱 두드러지게 나타나고 있다. 이 시기에 한국은 급속한 경제 성장을 이룩하고, 국민 생활 수준이 크게 향상되었다. 그러나 이 과정에서 한국 사회는 심각한 사회적, 경제적, 문화적 문제를 겪고 있다. 이러한 상황 속에서 한국 기독교는 어떻게 살아남고, 어떻게 사회를 섬길 것인가에 대해 고민하고 있다.

한국 기독교는 19세기 말에 들어와서, 서양 문명의 영향을 받기 시작했다. 초기에는 전도사들이 주축이 되어, 주로 도시 지역에서 활동했다. 그러나 시간이 지남에 따라, 한국 기독교는 점차적으로 토착화되고, 한국 사회의 다양한 계층으로 퍼져나갔다. 하지만, 이 과정에서 한국 기독교는 서양 기독교의 틀에 갇혀 있는 경향이 있었다. 이러한 경향은 한국 기독교의 발전을 저해하고, 한국 사회와의 괴리를 심화시켰다.

五、宇宙化學時代

에突入하는새

로문 宣敎課題

앞으로 다가오는 21세기는 고도의 기술과학, 생명공학, 전자정보 등 다양한 분야에서 혁신적인 발전을 이룩할 것으로 예상된다. 이러한 변화 속에서 한국 기독교는 어떻게 살아남고, 어떻게 사회를 섬길 것인가에 대해 고민하고 있다. 특히, 우주 화학 시대의 도래는 한국 기독교에게 새로운 도전과 기회를 동시에 제공하고 있다.

간을 위협하고 고령화를 겪는 것은 우리 사회의 심각한 문제이다. 이러한 문제를 해결하기 위해서는 정부, 기업, 시민 모두가 함께 노력해야 한다. 특히, 한국 기독교는 사회를 섬기기 위한 다양한 활동을 전개하고 있다. 예를 들어, 노인 복지 사업을 지원하고, 청소년을 위한 교육 프로그램을 운영하고 있다.

大道商事

所長 金道子 (船橋敎會 執事)

千葉市村田町 665-5
電話 0472 (61) 3819 (63) 7676

ダビデ音楽学院

(ピアノ科・エレクトーン科・声乐科) 入学随時

- コード・ネームによる讚美の自由な即興的演奏法を指導いたします。
 - 聖歌隊の訓練・発声法及び指導法を指導いたします。(出張レッスン可)
 - 新しい讚美歌の作曲法を指導いたします。
- ※特別さんびグループのメンバーを募集しております。使命感のある方は、どなたでも随時、ご連絡下さい。

学院長 康成安
(関西聖書学院講師・武庫川教会執事)
尼崎市長洲中道1丁目66 TEL06(488)8887

《電化のコンサルタント》

ヨブヤ電器店

□兵庫県電通商連サービス指定

- ナショナル・三菱・ソニー・パナソニック 家電品販売、サービス
- 冷暖房据付工事一式 ●電気配線工事一式

本店：宝塚市川西5-12-10 ☎0797-86-0305

代表 李正男 (北部教会 長老)

わたしの歩んだ現代
飯沼二郎 市民運動を通して初めて見た、現代日本の全貌を浮き彫りにする。定価一五〇〇円 体像を浮き彫りにする。見えない人々 在日朝鮮人飯沼二郎著 過去35年の朝鮮支配と、戦後の差別と抑圧の実態を鋭く抉る。一五〇〇円

東京・新宿・西早稲田 日本キリスト教団出版局 ☎03-204-0422

不動産業務全般

免許番号・愛知県知事③第5426番

太栄企業株式会社

代表取締役 金光洙 (名古屋教会 長老)

事務所 名古屋市熱田区川並町2番21号 (名古屋中央卸売市場入口南側大栄ビル)
電話 052 (682) 1177 (代)
自宅 名古屋市千種区御影町2-55-5
電話 052 (711) 4398

〈手造り10年の実績〉

土地・分譲住宅・建築設計・施工

建設業者許可番号大阪府知事(般54)第19580
宅建免許番号大阪府知事⑤第6014

三喜建設株式会社

代表取締役 鄭且聲 (大阪教会長老)

本社ビル 大阪府守口市竜田通1丁目13番地
電話 (06) 991-3222 (代)

(KCPチエン・エアポートイワイ)

聖和商事

タイ王室に果実納品(14年間継続中)
大阪国際航空全機内食果実納品

代表者 禹永吉 (武庫川教会長老)

大阪府池田市空港1-7-15(大阪国際空港前)
TEL (店) 06-843-0816
TEL (自) 06-855-3865

愛三産業株式会社

済州カントリークラブ

代表取締役 白昌鎬 (東京教会 按手執事)

本社 〒130 東京都墨田区江東橋4丁目
6番4号 ホワイトビル
電話 (03) 633-7477 (代表)